

■ Se reúne la 67ª Conferencia de Servicios Generales de A.A.

A fines de la década de los años cuarenta, Bill W. llegó a creer que la supervivencia de A.A. dependía de forjar una conexión más directa entre los grupos y la Fundación Alcohólica, entidad establecida en 1938 para dirigir los asuntos de A.A. La Fundación, como se conocía en aquel entonces, contaba con quince custodios (ocho no alcohólicos y siete alcohólicos) pero tenía poca conexión con los grupos de A.A. excepto por medio de Bill y el Dr. Bob (que estaba en esos días enfermo de cáncer del que moriría en 1950). Para achicar lo que llamaba esta brecha de lejanía, Bill propuso que los grupos eligieran representantes para asistir a una “Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos” para allí, reunidos con los custodios, el personal de la Sede de A.A. y de Grapevine, considerar asuntos de importancia para A.A. y luego presentar “un informe conjunto anual a los Grupos”.

Como es de suponer, la mayoría de los custodios no estuvieron a favor de este plan; se preocupaban por la posibilidad de que una multitud de alcohólicos provenientes del interior interfirieran con lo que un custodio, en una carta dirigida a Bill, llamó “el grado de aislamiento necesario para llevar a cabo los asuntos legales y económicos de la Sede de A.A.” Renuente al comienzo, el Dr. Bob acabó dando su bendición al plan de la Conferencia y, con la ayuda de Bernard Smith, custodio Clase A no alcohólico, se celebró por fin la primera Conferencia de Servicios Generales durante tres días del mes de abril de 1951, con participación de 37 delegados de los Estados Unidos y Canadá. A fin de cuentas resultó que valía la pena lo que Bill llamó “el politiquero y alboroto” de la cuestión de si se debía efectuar una Conferencia — aunque tres custodios dimitieron como consecuencia (uno de ellos volvió más tarde a la junta, a favor del plan). Así que, tras cuatro años de reuniones efectuadas a título de prueba, la Conferencia de Servicios Generales anual llegó a ser una parte permanente de la vida de Alcohólicos Anónimos en 1955 y se cambió el nombre de la Fundación Alcohólica al de la Junta de Servicios Generales.

Con un salto adelante en el tiempo llegamos al 23 de abril de 2017 — en el Hilton Westchester Hotel de Rye Brook, New York, donde se congregaron los 133 miembros votantes de la Conferencia, provenientes de todas partes de las ocho regiones de servicio de los Estados Unidos y Canadá, para servir como “la voz verdadera y la conciencia efectiva de toda nuestra Sociedad”, (Concepto II, *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial*).

Compuesta por los 93 delegados, los 25 custodios y directores corporativos de las juntas de A.A.W.S., Inc. y de Grapevine y los 15 miembros del personal de la Oficina de Servicios Generales, el Grapevine y La Viña, la Conferencia de



Servicios Generales de 2017 se puso a considerar varios asuntos de interés especial para la Comunidad en su totalidad, dedicándose a una semana de discusión y debate en pos del objetivo primordial de A.A. Con el lema de “Respaldar nuestro futuro” la Conferencia se celebró desde el domingo, 23 de abril, hasta el sábado, 29 de abril de 2017.

De los delegados representantes de las 93 áreas de los Estados Unidos y Canadá, la edad media fue de 59 años, el delegado mayor con 75 años y el menor de edad con 37 años. La duración media de sobriedad de los delegados fue de 23 años, la más larga 51 años, y la más corta de 10 años. Referente a la duración de servicio, la más larga fue de 50 años y la más corta de ocho.

Después de unas palabras de calurosa acogida pronunciadas por Terry Bedient, custodio Clase A, presidente de la Junta de Servicios Generales, el acto de pasar lista a los delegados por Greg T., gerente general de la OSG, y una breve charla de bienvenida por Bob M. de South Dakota, coordinador de los delegados, Bill N., custodio de servicios generales, pronunció el discurso de apertura. “El lema de la Conferencia de este año es ‘Respaldar nuestro futuro’, dijo Bill, “y para mí hay una sola manera de respaldar el futuro de Alcohólicos Anónimos: abrazar las magníficas Doce Tradiciones de Alcohólicos Anónimos.

“Digo abrazar porque imponer no ha funcionado nunca en Alcohólicos Anónimos; solo cuando el principiante vea a los veteranos abrazar las Tradiciones, él o ella querrán abrazarlas también. Y quiero decir abrazar todas las Doce Tradiciones, no elegir unas cuantas que te sean convenientes. .. No las abrazamos por temor sino por amor para con Alcohólicos Anónimos, la única cosa que ha logrado detener nuestro alcoholismo”.

El **Box 4-5-9** es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2017 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Sitio Web de la OSG: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido. Para recibir *Box 4-5-9* en su buzón de correo electrónico, inscriba su dirección de e-mail en el Servicio de Entrega Digital de A.A. en el sitio Web de la OSG.

La semana de la Conferencia es larga, a menudo un proceso arduo, pero al final muy gratificadora — repleta de informes de las juntas y los comités, presentaciones y discusiones, puntos sobresalientes del servicio de área, sesiones de compartimiento y reuniones de los comités. Cada Conferencia está enfocada principalmente en las deliberaciones de los trece comités de la Conferencia y los principales trabajos de la Conferencia se realizan durante las reuniones de los comités. Después de celebrar una reunión conjunta con el comité correspondiente de custodios, los comités de la Conferencia revisan los materiales y la información pertinente, consideran y estudian varios asuntos y acaban proponiendo recomendaciones que pueden resultar en Acciones Recomendables de la Conferencia.

El domingo, después de la cena de apertura, se celebró una reunión abierta de A.A., coordinada por Barry S., Idaho, coordinador del Comité de Agenda de la Conferencia y presidida por Jim S., South Carolina. Los oradores fueron: Dave H., noreste de Texas, Richard P., custodio regional del Nordeste, Carole B., directora de A.A.Grapevine, Reilly K., Oregon, y Jeff W. miembro del personal de la OSG.

En la reunión solo para delegados, celebrada el martes por la tarde, Ben B., Oklahoma, fue elegido coordinador de los delegados de la 68ª Conferencia; Joann P., de Petaluma, California, será la coordinadora suplente. El miércoles por la tarde, en las elecciones de los nuevos custodios, efectuadas conforme con el procedimiento de nuestro Tercer Legado de A.A., se eligieron tres custodios – todos los nombres sacados del sombrero después de cinco votaciones en las que ningún candidato recibió una mayoría de los dos tercios. Mark E., de Lebanon, Ohio, fue elegido custodio regional del Este Central; Cathy B. de Morgantown, West Virginia, fue elegida custodio regional del Sudeste; y Newton P., de Cary, North Carolina, fue elegido custodio general/EE.UU.

A menudo navegando por un laberinto de pasajes parlamentarios y procedimentales, aparentemente imposible de penetrar, en busca de la conciencia de grupo, los miembros de la Conferencia consideraron los diversos puntos de la agenda, abriendo lenta y cuidadosamente un camino adelante para la Comunidad en lo referente a asuntos de gran interés como, por ejemplo, ¿cuáles serían las formas más eficaces de utilizar la tecnología para llevar el mensaje de A.A., cuestiones de inclusión y aceptación dentro de la Comunidad, y cómo seguir manteniendo a la Comunidad comprometida con todas nuestras Tradiciones. En las

siguientes páginas aparecen en forma condensada algunas de las Acciones Recomendables de la Conferencia junto con varias consideraciones adicionales tratadas por los diversos comités de la Conferencia.

Terminadas las presentaciones y votaciones sobre las recomendaciones de los comités y las acciones propuestas en sesiones plenarias, la Conferencia de Servicios Generales de 2017 se clausuró oficialmente con la Oración de la Serenidad rezada por Laura H. (en inglés), Richard B. (en francés), y Gilberto V. (en español). Finalmente, el sábado por la mañana, en el desayuno-almuerzo de despedida, los custodios salientes pronunciaron sus charlas de despedida: Bill F., custodio regional del Este Central, Bill N., custodio de servicio general, Chet P. custodio regional del Sureste; y Bob W., custodio general/EE.UU. Lamentablemente, Terry Bedient, custodio de Clase A y presidente saliente de la Junta de Servicios Generales, que ha servido a la Comunidad como custodio desde 2008, no pudo participar en este evento por enfermedad. Todos los presentes lo tenían en sus pensamientos durante un momento de silencio agradecido.

Aunque la Conferencia de Servicios Generales está en funciones durante todo el año, la reunión anual celebrada en cada primavera es la culminación de las actividades del año, la ocasión en que la conciencia colectiva de A.A. de los EE.UU./Canadá emerge para iluminar el camino hacia el futuro para los grupos en los próximos años y ayudarlos a llevar el mensaje de A.A. hoy y en años futuros. Al pasar a la historia la 67ª Conferencia de Servicios Generales, los delegados que volverán para la 68ª, se pusieron a enfocarse en el lema de la Conferencia de 2018: “A.A. — una solución para todas las generaciones”.

■ Cálculo estimado de grupos y miembros a partir del 1 de enero de 2017¹

	Grupos	Miembros
Estados Unidos	61,258	1,276,165
Canadá	5,078	86,237
Sub-Total	66,336	1,362,402
Instituciones Correccionales ²	1,413	34,903
Internacionalistas, Solitarios Hogareños	1	29
Total	67,750	1,397,334
Fuera de los EE.UU. y Canadá ³	50,555	705,850
Gran total	118,305	2,103,184

1. La Oficina de Servicios Generales no guarda registros de los miembros. La información que aparece aquí está basada en los informes sometidos por los grupos inscritos en la OSG y no representa un cálculo exacto de quienes se consideran miembros de A.A.

2. EE.UU. y Canadá solamente

3. Se sabe que hay actividad de A.A. en unos 180 países, incluyendo 62 oficinas de servicios generales autónomas. Todos los años tratamos de ponernos en contacto con todas las OSG y grupos que piden ser inscritos en nuestros registros. En los casos en que no disponemos de los datos actuales, utilizamos la información del año anterior.

■ Acciones Recomendables y consideraciones adicionales de la Conferencia de 2017

Las Acciones Recomendables representan recomendaciones propuestas por los comités permanentes y aprobadas por la Conferencia en su totalidad, o recomendaciones que son consideradas y sometidas a votación por todos los miembros de la Conferencia en las sesiones plenarias. Las Consideraciones Adicionales de los Comités representan los asuntos considerados por cada comité que han sido presentados al pleno de la Conferencia en los informes de los comités pero no han sido propuestos para otra posible acción de la Conferencia. Se presentan como un registro de las deliberaciones y/o sugerencias del comité para consideración adicional.

Algunas de las Acciones más importantes y varias consideraciones adicionales de los comités aparecen a continuación en forma resumida. Se publicará una lista completa en el *Informe Final de la Conferencia*.

Acciones Recomendables

Archivos Históricos — que se presente al Comité de Archivos Históricos de la Conferencia de 2018 un borrador o un informe sobre la marcha de los trabajos de *La unidad en acción: las charlas de Bill W. ante la Conferencia de Servicios Generales 1951 – 1970*.

Cooperación con la Comunidad Profesional — se redacte texto para los folletos de CPC que incluya información para los profesionales que entren en contacto con veteranos y miembros activos de las Fuerzas Armadas.

Literatura — que se añada texto referente a las conferencias de gente joven al folleto “Los jóvenes y A.A.”; que se revise el folleto “El grupo de A.A.” añadiendo texto del documento de servicio “La seguridad y A.A.: nuestro bienestar común”; y que el Comité de Literatura de los custodios redacte un texto que trate de la seguridad para incorporarlo a la literatura de recuperación nueva y ya existente, donde sea apropiado.

Política/Admisiones — que la Conferencia de Servicios Generales de 2018 siga adelante con el uso de la votación electrónica; se publique el *Informe Final de la Conferencia* en formato digital, con el anonimato protegido, además de la versión impresa que se publica actualmente.

Información Pública — que se prepare un nuevo anuncio de servicio público en video; que A.A. World Services, Inc. cree una cuenta de Google for Nonprofits (Google para organizaciones sin ánimos de lucro), con el uso de la cuenta limitado al Programa no lucrativo de YouTube.

Tratamiento y Accesibilidades — que el folleto “A.A. para el alcohólico con necesidades especiales” se apruebe con los cambios de redacción sugeridos y se le ponga el título de “Accesibilidad para todos los alcohólicos”.

Custodios — que se elija la lista de custodios en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en abril de 2017.

Acciones plenarias — que en un espíritu de unidad e inclusividad, la Oficina de Servicios Generales se esfuerce por suministrar los materiales de referencia de la Conferencia en inglés para el 15 de febrero y en español y francés para la primera semana de marzo a partir de la 68ª Conferencia de Servicios Generales; que se revise el folleto “¿Demasiado

joven?” para reflejar las experiencias colectivas actuales de los alcohólicos jóvenes y su acogida en A.A.; y que A.A. Grapevine cree una cuenta de Google for Nonprofits (Google para organizaciones sin ánimos de lucro), con el uso limitado al Programa no lucrativo de YouTube.

Consideraciones Adicionales

Agenda — Los miembros del comité expresaron su gratitud por la comunicación adicional y el papel más importante desempeñado por los delegados, miembros de la Conferencia, en la selección de los puntos de la Agenda.

Cooperación con la Comunidad Profesional — Se habló acerca de seguir explorando la posibilidad de establecer una presencia en LinkedIn como herramienta de CCP, con la sugerencia de examinar todos los aspectos de esta herramienta de la red social.

Correccionales — Se habló acerca de elevar la conciencia acerca del Servicio de Correspondencia de Correccionales en Canadá; y acerca de llevar el mensaje de A.A. a los Nativos Norteamericanos/Gente de las Primeras Naciones e Inuit.

Finanzas — El comité habló acerca de iniciativas y materiales de automantenimiento e hizo sugerencias para mejorar el Paquete de Automantenimiento, la Tarjeta de Automantenimiento; el documento de servicio “El tesorero de un grupo de A.A.”; el comité habló también acerca de las contribuciones en línea recurrentes y la posibilidad de hacer uso de una app para ampliar nuestros esfuerzos para llevar el mensaje de recuperación y automantenimiento.

Grapevine — El comité sugirió que todos los delegados consideren como parte de su responsabilidad informar a la Comunidad sobre Grapevine y La Viña como herramientas de sobriedad, por medio de sus propios esfuerzos o por medio de reclutar a otros por email o mediante los sitios web de área.

Convención Internacional/Foros Regionales — el comité consideró formas de estimular el interés en los Foros Regionales y atraer a quienes asisten por primera vez.

Literatura — El comité ofreció algunas sugerencias editoriales para los folletos “Los jóvenes y A.A.”, “A.A. para la mujer”, “Encontrando aceptación: A.A. para el alcohólico LGBTQ” (ahora titulado “A.A. y los alcohólicos gays/lesbianas”), “Las Doce Tradiciones Ilustradas”, recibió informes sobre la marcha de los progresos en “Dentro de A.A.: comprendiendo la Comunidad y sus servicios”, y un folleto en preparación para alcohólicos con problemas de salud mental y las personas que los apadrinan.

Información Pública — El comité habló acerca de ideas sobre el uso de códigos de respuesta rápida (QR, por sus siglas en inglés); un video acerca del anonimato y el Internet y un mensaje de texto diario, y acerca de la preparación de materiales de servicio para tratar las preguntas frecuentes acerca del anonimato en línea y en las redes sociales; y sugirió que se siga investigando la factibilidad de que A.A.W.S. use Google AdWords y Google Grants.

Tratamiento y Accesibilidades — El comité habló acerca de incorporar experiencia compartida al llevar el mensaje a los miembros de las Fuerzas Armadas.

■ Vacante para director no custodio de A.A.W.S.

A.A. World Services, Inc. ha iniciado su búsqueda para cubrir una vacante de director no-custodio, que se producirá después de la Conferencia de Servicios Generales de 2018. Se anima a los miembros de A.A. interesados a someter su currículum vitae.

Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A.

Los requisitos básicos para este puesto son: un mínimo de siete años de sobriedad continua; una sólida experiencia profesional o comercial, con preferencia pero no limitada, en los siguientes campos: finanzas, administración, publicaciones, abogacía, o tecnología de la información; capacidad de trabajar con otros; disponibilidad para asistir a ocho reuniones regulares de la Junta de A.A.W.S., a tres reuniones de fin de semana de los comités de los custodios (que están compuestos en parte por directores nombrados por las juntas corporativas), y a la Conferencia, una semana en el mes de abril.

Además se puede llamar a los directores para asistir a reuniones de un subcomité u otras y a representar a A.A.W.S. en los Foros Regionales u otras funciones de A.A. Favor de someter el currículum vitae a Nancy Davis, secretaria del trustees Nominating Committee, General Service Office, para el 7 de julio de 2017 a más tardar.

■ Currículum vitae para elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2018, se nombrarán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones del Pacífico y del Este del Canadá. Los currículum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2018 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los *delegados de área* de los Estados y Canadá. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A. Se ruega que presenten el curriculum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

El nuevo custodio regional del Este del Canadá reemplazará a Richard B., de Terrebonne, Québec; el nuevo custodio regional del Pacífico sucederá a Joel C., de San Diego, California.

Un requisito básico para los custodios de Clase B es una experiencia sólida en A.A. Es conveniente, aunque no requerido, llevar diez años de sobriedad continua. Los candidatos deben haber participado activamente en asuntos de A.A. de área y locales; y, debido a que los custodios sirven a la Comunidad entera, deben tener la capacidad y la voluntad para tomar decisiones en cuanto a cuestiones de política general que afectan a A.A. como un todo. Dado que se supone que los custodios dedicarán mucho tiempo a su cometido, les pedimos que pongan bien en claro este compromiso al candidato. Se espera que los custodios asistan a: las tres reuniones trimestrales de la junta,

con sesiones celebradas desde el sábado por la mañana hasta el mediodía del lunes; una reunión trimestral combinada con la Conferencia de Servicios Generales (siete días) en abril y a cualquier reunión especial de la junta. Los custodios regionales también asisten en plan rotativo a Foros Regionales celebrados en otras regiones. Se suele invitar a los custodios regionales a servir dos años como miembros de la junta corporativa de A.A.W.S. o del A.A. Grapevine, que se reúnen con mayor frecuencia que la Junta de Servicios Generales.

Los custodios sirven como miembros de los comités de la Junta de Servicios Generales y pueden también servir como miembros de subcomités de los custodios o de las juntas corporativas, que a menudo se reúnen por teleconferencia. Los custodios a menudo son invitados a asistir a eventos de A.A. regionales, de área y locales. Los custodios sirven un término de cuatro años. Se recomienda a los solicitantes que hablen con sus familias y empleadores respecto a este compromiso de tiempo. Los gastos de viaje, hotel y comida son reembolsados a los custodios.

■ Vacante para director no custodio de Grapevine

A.A. Grapevine, Inc. ha iniciado su búsqueda para cubrir una vacante de director no-custodio, que se producirá después de la Conferencia de Servicios Generales de 2018. Se anima a los miembros de A.A. interesados a presentar su currículum vitae.

Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A. La junta también recibe con agrado las solicitudes presentadas por personas bilingües en español e inglés y francés e inglés

Los requisitos básicos para este puesto son: un mínimo de siete años de sobriedad continua; buen conocimiento de *El Manual de Servicio de A.A.*; experiencia de servir en juntas directivas (muy útil es experiencia con entidades no lucrativas); capacidad de trabajar con otros; familiaridad con la planificación estratégica organizativa; capacidad para resolver problemas e implementar los cambios; experiencia en la administración y las finanzas de organizaciones; experiencia en los medios de publicación y familiaridad con nuevas tecnologías y metodologías de comunicaciones; de interés especial son la familiaridad y las conexiones con diversas comunidades de A.A., tales como los hispanohablantes o los jóvenes.

Supone un importante compromiso de tiempo: disponibilidad para asistir a las reuniones regulares de la Junta de A.A.W.S. (actualmente un máximo de ocho) a tres reuniones de fin de semana de los comités de los custodios (que están compuestos en parte por directores nombrados por las juntas corporativas), y a la Conferencia, una semana en el mes de abril. Puede que incluyan también conferencias telefónicas.

Además se puede llamar a los directores para asistir a reuniones de un subcomité u otras y a representar a A.A.W.S. en los Foros Regionales u otras funciones de A.A.

Favor de presentar la carta de presentación firmada con el curriculum vitae o el formulario de curriculum vitae firmado a Janet Bryan, Operations Manager (no alcohólica), A.A.

Grapevine, Inc., 475 Riverside Drive, 11th floor, New York, NY 10115 o por email a jbryan@aagrapevine.org para el 1 de agosto de 2017 a más tardar.

■ La junta selecciona a Michele Grinberg como su nueva presidente



Michele Grinberg

Michele Grinberg, antigua custodio Clase A (no alcohólica) ha sido seleccionada como la nueva presidente de la Junta de Servicios Generales para entrar en funciones después de la 67ª Conferencia de Servicios Generales celebrada en abril, para reemplazar al presidente Clase A, Terry Bedient.

Michelle, de Charleston, West Virginia, abogada que se enfoca en el cumplimiento de asuntos relacionados con el cuidado de la salud y en la gobernanza de

organizaciones sin fines de lucro, se integró a la Junta de Servicios Generales después de la 60ª Conferencia de Servicios Generales en abril de 2010. Es una amiga de A.A. desde hace mucho tiempo. “No había alcoholismo en mi familia mientras yo crecía, pero cuando empecé a ejercer la abogacía en West Virginia en 1985, pude ver que había un ambiente de considerable consumo de alcohol. A lo largo de los años vi a gente, incluso a algunos muy cercanos a mí, caer en el alcoholismo y luego, de forma misteriosa, recuperarse. Así fue cómo llegué a tener conciencia por primera vez de Alcohólicos Anónimos y la recuperación que ocasionaba en personas aparentemente sin esperanza”.

Michele empezó a estudiar los escritos de Bill W., incluyendo los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. También llegó a conocer a la muy unida comunidad de A.A. de recuperación de West Virginia. “Estoy muy agradecida a la familia de A.A. del Área 73 que siempre me han dado su cariño y su apoyo — su amistad ha sido algo muy positivo en mi vida. Por medio de este círculo de amigos mi Poder Superior llegó a llamar a mi puerta para hacerme consciente del servicio en A.A. Me abordaron algunos amigos participantes en el servicio que me animaron a presentar mi candidatura a custodio”.

De los 21 miembros que integran la Junta de Servicios Generales de A.A., hay siete designados como custodios Clase A (no alcohólicos), amigos de la Comunidad seleccionados específicamente por la competencia profesional y por las habilidades singulares que aportan al trabajo de la Junta de llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos. Además, y de la mayor importancia, los siete custodios Clase A (no alcohólicos) pueden hacer ciertas cosas que los 14 custodios Clase B (alcohólicos) no pueden hacer, tales como ponerse frente a las cámaras o usar sus apellidos sin violar las Tradiciones y los principios de

anonimato que están diseñados para mantener a los miembros de A.A. apartados de la atención del público.

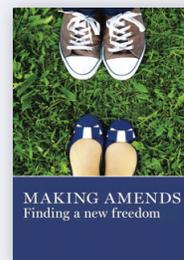
Para Michelle, ser custodio Clase A ha sido “un proceso espiritual e intelectual asombroso. Leer la literatura de A.A. —el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad*, *El Manual de Servicio de A.A.*— pone en claro el significado del servicio, de la responsabilidad compartida por todos en A.A. —los miembros, los grupos, los delegados a la Conferencia, los custodios, el personal de la OSG y de Grapevine— por la salud y el futuro de A.A. He creído en el servicio toda mi vida adulta, ya sea por medio de enseñar a los estudiantes de Derecho o retribuir a mi comunidad. Y ser presidente será una forma de seguir sirviendo a la maravillosa comunidad de A.A.”

En cuanto a lo que le gustaría ver que suceda durante su período de servicio como presidente, Michelle dice: “Espero que la Junta siga por el camino que inició hace un par de años: pensar de forma estratégica en cómo estamos ofreciendo servicio y apoyo a la Comunidad, para que lo hagamos de manera que ayudemos lo más eficazmente posible a la Comunidad a alcanzar a quienes estén sufriendo y muriendo debido a esta enfermedad, y los acojamos por nuestras puertas. También espero que podamos ayudar a quienes hacen el trabajo de CCP para comunicar información exacta a la comunidad profesional. Y soy muy consciente de la necesidad de llegar a los jóvenes en recuperación, para animarles a participar en el servicio. Me encanta su energía, y espero que los miembros maduros estén sirviendo como buenos padrinos de ellos. Los jóvenes son el futuro de A.A.” Finalmente, dice Michelle: “Amo el corazón gigante de la Comunidad, me encanta el humor — que los A.A. no se toman muy en serio a sí mismos. Me siento muy honrada y un poco abrumada por haber sido nombrada por la junta actual. De todas formas, haré lo que sea posible para ser una buena servidora de confianza para la Junta, y para la Comunidad de A.A. en su totalidad”.

■ Nueva publicación de Grapevine

Making Amends: Finding a new freedom

En esta colección de historias del A.A. Grapevine en inglés, los miembros escriben acerca de sus experiencias con el Paso Nueve del programa de A.A. En el libro se incluyen capítulos sobre hacer enmiendas a los padres, hijos, miembros de



la familia, excónyuges, instituciones financieras, amigos y compañeros de trabajo. Estas inspiradoras historias ilustran la forma en que la práctica del Paso Nueve puede ayudar, como dijo el cofundador de A.A. Bill W, “a conocer una nueva libertad y una nueva felicidad”.

Para comprar este libro o cualquier producto de Grapevine, vayan a AAGrapevine.org y hagan clic en Store o llamen por teléfono al (800) 631-6025 EE.UU./Canadá, (818) 487-2091 Internacional o por fax en el (818) 487-4550. (GV36) \$11.50, cinco ejemplares o más, \$10.99

Resumen del Presupuesto

Presupuesto de la OSG para 2017

Este resumen presupuestario describe las "OPERACIONES" de la Oficina de Servicios Generales — A.A. World Services (operaciones de Publicaciones) y del Fondo General (actividades de Servicio) y las operaciones del Grapevine. No incluye las actividades del Fondo de Reserva, el Fondo de Convenciones, el Fondo de Posjubilación o del Fondo de Proyectos de Capital sobre las cuales se informa de manera separada.

Ingresos: Para 2017, se presupuestan unas ventas brutas de \$13,750,000. Al recomendar el presupuesto para 2017, la junta de A.A.W.S. seguía enfocándose en las suposiciones de ingresos y gastos y el efecto en la salud a largo plazo de la Junta de Servicios Generales y su Fondo de Reserva.

Se presupuesta que los costos de manufacturación serán ligeramente superiores a los de 2016 reales teniendo en cuenta los efectos de inflación y el previsto aumento de ventas por unidad, compensado por la ausencia de regalías ya que el último beneficiario falleció.

Después de restar los gastos de producción y envío, se presupuesta un beneficio bruto de unos \$8,810,550 ó un 65.2 por ciento. El porcentaje de beneficio bruto para 2017 del 65.2% se compara con el 67.8% realizado en 2016 y el 66.9% presupuestado en 2016.

Es importante tener en cuenta que mientras seguimos esforzándonos por tener literatura disponible para nuestra estructura de servicio no sólo en inglés sino también en español y francés, como consecuencia de tener tiradas menores en estos idiomas, podríamos incurrir en mayores gastos de producción. Nos esforzamos por vender la literatura al mismo precio sean cuales sean los gastos de producción. Por lo tanto hay para algunos artículos un reducido beneficio bruto que tiene efecto en los porcentajes de beneficio bruto globales.

En el gráfico que aparece a continuación se ven reflejados los porcentajes de beneficio bruto desde 2012 hasta el previsto para 2017.

2012	2013	2014	2015	2016	Presupuesto 2017
63.7%	64.3%	58.6%	65.4%	67.8%	65.2%

Ha sido necesario por prudencia dar pasos para controlar los gastos y reforzar el flujo de ingresos para tener fondos suficientes para seguir prestando los servicios. Los servidores de confianza siguen explorando nuevos métodos para reducir los costos de operaciones y siguen evaluando los servicios que prestamos.

Contribuciones: Se prevén para 2017 unas contribuciones de Séptima Tradición de \$7,675,000, ligeramente superior a lo presupuestado de 2016.

En 2016 las contribuciones de grupos e individuos (aparte de las recibidas para el Fondo de Literatura de la Reunión de Servicio Mundial) fueron de \$7,871,984, superiores en \$816,984 a lo presupuestado y en \$762,646 a las de 2015. Las contribuciones recibidas de los países de la Reunión de Servicio Mundial destinadas al Fondo de Literatura de la RSM ascendieron a \$62,885. Las contribuciones totales, incluyendo las de la RSM, fueron ligeramente superiores a \$7,934,869.

El porcentaje de los grupos de A.A. inscritos en la Oficina de Servicios Generales que han participado en la Séptima Tradición contribuyendo a la Oficina de Servicios Generales fue del 41.5% en 2016. Ha cambiado muy poco durante la década pasada, oscilando entre el 40 y el 45 por ciento.

Se han presupuestado para 2017 unos **Ingresos Totales de Operaciones** de \$16,485,950, una disminución aproximadamente de unos \$400,000 realizado en 2016.

Para 2017, se presupuestan unos **Gastos Totales de Operaciones** de \$16,088,152, superiores a los de 2016 en aproximadamente \$660,932 e inferiores en \$46,323 a los presupuestados en 2016.

Se prevé un exceso de gastos sobre ingresos para 2017 de \$397,798.

Debemos tener presente que el Fondo de Reserva en general es financiado por los ingresos de las ventas de literatura. La pérdida prevista para 2017 se compara con ganancias de \$1,453,220 en 2016; \$205,625 en 2015; \$1,376,656 en 2014; \$31,554 en 2013; \$152,448 en 2012; \$819,152 en 2011; \$1,255,289 en 2010; \$1,273,500 en 2009; y una pérdida de \$275,000 en 2008.

Presupuesto del Grapevine para 2017

Para 2017 se prevé una circulación media de 68,592 ejemplares de la revista impresa, superior a lo presupuestado para 2016 en unos 1,777 ejemplares e inferiores en unos 3,219 ejemplares a la circulación media pagada de 71,811 ejemplares en 2016. Para 2017 se presupuestan 5,251 suscripciones al Grapevine en línea comparado con 5,097 presupuestadas para 2016 y 5,030 que de hecho había. La circulación de la revista impresa durante los 18 años pasados se puede ver en el gráfico a la derecha.

Ingresos: Se prevén unos ingresos de ventas de la revista de \$2,012,507, inferiores en unos \$91,702 a los de 2016. Se anticipan unos ingresos producidos por "Otros artículos" — libros, e-libros y artículos diversos — de \$689,321, aproximadamente \$2,792 menos que 2016.

Beneficio bruto total: Se anticipa un beneficio bruto combinado producido por la revista y demás materiales de publicaciones de \$1,799,506 para 2017, comparado con el beneficio bruto real de \$1,884,674 para 2016 y el presupuestado para 2016 de \$1,717,182.

Gastos totales de operaciones: Se presupuestan unos gastos totales de operaciones para 2017 de \$1,928,565, \$172,860 más que los gastos reales de \$1,755,705 para 2016 e inferiores en \$60,618 a los presupuestados para 2016.

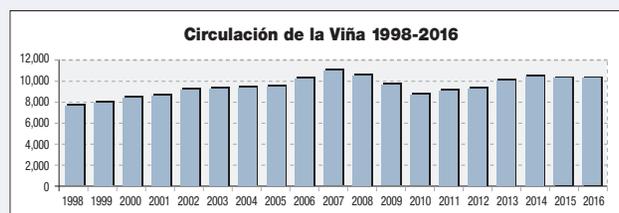
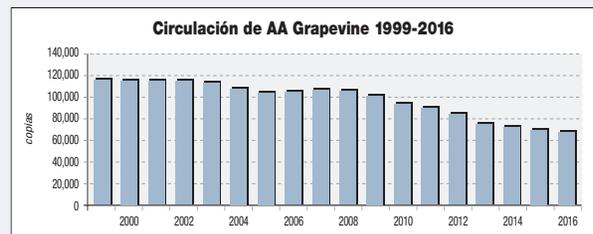
Ingresos netos (pérdida): Se prevé para 2017 una pérdida neta de \$113,960. Esto se puede comparar con una pérdida neta presupuestada de \$146,064 para 2016 y un beneficio neto real de operaciones de \$144,069.

Presupuesto de La Viña para 2017

De acuerdo con la Acción Recomendable #7 de la Conferencia de Servicios Generales de 1995, la Junta de Directores del Grapevine y el Comité de Finanzas General de 1995, la Junta de Directores del Grapevine y el Comité de Finanzas General de 2001 aprobaron la publicación de una edición de la revista en español. Ambas juntas se dieron cuenta de que esta publicación era una nueva empresa, y seguirían revisando su impacto económico en la Comunidad y controlando la circulación de la revista; y volverían a intervalos a considerar su viabilidad. En 2001 la Junta recomendó y la Conferencia de 2001 aprobó que el Grapevine siga publicando la revista en español con fondos provenientes del Fondo General de la Junta de Servicios Generales en vez de dinero retirado del Fondo de Reserva.

Para 2017 La Viña prevé para la revista un beneficio bruto de \$46,645 comparado con un beneficio bruto de \$52,741 para 2016. Se anticipa una reducción de la circulación media para llegar a 9,579 ejemplares en 2017. Se prevé que los ingresos producidos por otros artículos de \$27,629, lo cual después de restar los costos de producto de \$9,029 contribuirán \$18,600 a los ingresos. Para 2017 se prevén unos gastos y costos totales de \$233,060, superiores en unos \$6,100 a los de 2016 y en \$3,300 a los presupuestados para 2016. Se presupuesta para 2017 un costo neto de \$167,816 que será cubierto por el Fondo General de la Junta de Servicios Generales. El previsto costo neto es superior en \$15,734 al costo neto de \$152,082 en 2016. Como se ha mencionado anteriormente el Fondo General de la Junta de Servicios Generales cubre estas pérdidas. Hasta la fecha, la revista ha incurrido en costos netos totales de \$2,099,130, aproximadamente.

Se pueden ver en el gráfico (arriba) las pérdidas de La Viña desde su comienzo en 1995.



Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca en un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada. **Tengan presente que no podemos garantizar que la información facilitada por ningún sitio vinculado sea exacta, relevante, oportuna o completa.**

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita.

Junio

- 1-4—*Lahaina, Hawaii*. MauiFest Internat'l Conv. Inf.: Com. Org., Box 893, Kihei, HI 96753; www.mauifest.org
- 2-4—*Tillman's Corner, Alabama*. 36th Azalea City Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 2005, Mobile, AL 36609; www.mobileaa.org
- 2-4—*Bozrah, Connecticut*. Soberfest. Inf.: Com. Org., Box 112 E. Main St., Meriden, CT 06450; soberfest@ct-aa.org
- 2-4—*Lincolnton, Maine*. Tanglewood Big Book Wknd. Inf.: Com. Org., 2453 Atlantic Hwy, Lincolnton, ME 04849; tanglewoodbigbookweekend@gmail.com
- 2-4—*Columbus, Nebraska*. Area 41 Conf. Escriba a: Box 403, Columbus, NE 68602; 2017reunion@aadistrict24.org
- 2-4—*Ruidoso, New Mexico*. Area 46 State Conv. Inf.: Com. Org., Box 46, Tularosa, NM 88352; www.2017area46convention.com
- 2-4—*Mars, Pennsylvania*. Northeast Reg. Forum. Escriba a: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 2-4—*Winnipeg, Manitoba, Canada*. River City Summer Conf. Escriba a: 1856 Portage Ave, Winnipeg, MB, Canada R3J-0G9; rivercitysummerconference.com
- 9-10—*Taipei, Taiwan*. 2nd Lighthouse Taiwan Roundup. Inf.: Com. Org., No. 248, 7F Zhongshan N. Rd., Sec.6, Taipei, Taiwan; http://www.aataiwan.com/lighthouse-group/
- 9-11—*Tallahassee, Florida*. Founders' Day Florida Style. Inf.: Com. Org., Box 38034, Tallahassee, FL 32315-8034; www.foundersdayflorida.org
- 9-11—*Springfield, Missouri*. Heart of the Ozarks Roundup. Info: aacentralofficeofswmo.org
- 9-11—*Akron, Ohio*. 82nd Original Founders' Day. Inf.: Com. Org., 302 Buchtel Common, Akron, OH 44325; foundersdayregistration.akronaa.org
- 9-11—*Kenton, Oklahoma*. Camp Billy Joe Roundup. Inf.: Com. Org., Box 944, Desert Hot Springs, CA 92240
- 9-11—*Olympia, Washington*. Capitol Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 7205, Olympia, WA 98507; capitoljamboree.org

- 9-11—*Notre-Dame-du-Nord, Québec, Canada*. Congrès du 90-06. Info: district06-adj@aa90.org
- 16-17—*Joliette, Québec, Canada*. 41e Congrès de Joliette et de Lanaudière Nord. Écrire: Prés., C.P. 81, Joliette, QC J6E 3Z3; congres0326@aa90.org
- 16-18—*Glenmoore, Pennsylvania*. Big Book Step Weekend. Inf.: Com. Org., 3637 Chestnut Street, Philadelphia, PA 19103; lolapaloozaofaa.org
- 23-24—*Peterborough, Ontario, Canada*. 56th Kawartha Dist. Conf. Inf.: Com. Org., 625 Cameron St., Peterborough, ON K9J 3Z9; district86aa@gmail.com
- 23-25—*Lancaster, California*. Antelope Valley Roundup. Inf.: Com. Org., Box 8574, Lancaster, CA 93539
- 23-25—*Iowa City, Iowa*. IYPAA Conf. Inf.: Com. Org., 308 Burlington St. #403, Iowa City, IA 52240; www.iaypaa.org
- 23-25—*McLeod, Montana*. Beartooth Mtn Conf. Escriba a: Box 23406, Billings, MT 59104; www.beartoothmountainconference.com
- 30-2—*Lincoln, Nebraska*. NCYPAA IV. Info: www.ncypaa.org
- 30-2—*Eugene, Oregon*. Summerfest. Inf.: Com. Org., Box 11824, Eugene, OR 97401; www.aa-summerfest.org

Julio

- 7-8—*Rivière-du-loup, Québec, Canada*. 42e Congrès de Dist.88-05. Renseignements: www.aa-quebec.org/region88
- 7-9—*Tehachapi, California*. 16th Tehachapi Mtn Roundup. Inf.: Com. Org., Box 800, Tehachapi, CA 93581; www.tehachapiroundup.org
- 7-9—*Morgantown, West Virginia*. Area 73 Conv. Info: aawv.org

- 13-16—*Raleigh, North Carolina*. 70th NC State Conv. Inf.: Com. Org., Box 41451, Raleigh, NC 27629; www.aanconvention.com
- 13-16—*Lubbock, Texas*. 43rd Lubbock Caprock Conv. Inf.: Com. Org., Box 6511, Lubbock, TX 79493; caprockconvention@att.net
- 14-16—*Soldotna, Alaska*. 43rd Wilderness Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 1625, Kenai, AK 99611; www.aakenaipeninsula.org
- 14-16—*Omaha, Nebraska*. XI Conv. Hispana de NE. Para Info: Com. Org., 2314 N Street, Omaha, NE 68107
- 21-23—Mountlake Terrace, Washington. Foro Local. Para Info: Com. Org., 5507 6th Ave S., Seattle, WA 98108; www.forolocal.org**
- 28-30—*Columbus, Ohio*. OH State Conv. Inf.: Com. Org., Box 2131, Columbus, OH 43216; stateconvention@area53aa.org

Agosto

- 4-6—*Lakeshore, California*. Common Solution Roundup. Inf.: Com. Org., 5328 E. Turner Ave, Fresno, CA 93727; csroundup.org
- 4-6—*Jefferson City, Missouri*. MO State Conv. Inf.: Com. Org., Box 15060, Kansas City, MO 64106; www.mostateconvention.org
- 4-6—*Rochester, New York*. NY Informational Workshop. Inf.: Com. Org., Box 15612, Rochester, NY 14615; aacny.org
- 4-6—*Harrisburg, Pennsylvania*. PA State Conv. Inf.: Com. Org., 710 S. Second St., Steelton, PA 17113; www.aapastateconvention.com
- 4-6—*Mont-Laurier, Québec, Canada*. Congrès Dist. 90-20. Écrire: Prés., 700 Rue Parent, Mont-Laurier, QC J9L 2J8; aa-quebec.org
- 4-6—*Helsinki, Finland*. European Conv. of YPAA. Info: www.eurypaa2017.org
- 11-12—*Granby, Québec, Canada*. 39e Congrès du Dist. 87-21. Renseignements: district21@aa87.org

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de **Box 4-5-9**, la información tiene que llegar a la O.S.G. cuatro meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración. Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas y enviar a Editor: Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o literature@aa.org.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 201_____

Nombre del evento _____

Lugar _____
CIUDAD ESTADO O PROVINCIA

Para información escribir a: _____
P.O. BOX (O CALLE Y NÚMERO)

CIUDAD ESTADO O PROVINCIA CÓDIGO POSTAL

Sitio Web e-mail _____
(NO DIRECCIÓN DE E-MAIL PERSONAL)

Contacto _____



- 11-13—*Phoenix, Arizona*. Salt River Intergroup Summer Roundup. Inf.: Com. Org., 3215 E. Thunderbird Rd., Phoenix, AZ 85032; www.sriroundup.org
- 11-13—*Rosemont, Illinois*. IL State Conv. Inf.: Com. Org., 180 N Wabash Ave., Suite 305 Chicago, IL 60601; www.chicagoaa.org
- 11-13—*New Orleans, Louisiana*. New Orleans Roundup. Inf.: Com. Org., 1818-A Franklin Ave. New Orleans, LA, 70117; www.nolaroundup.com
- 11-13—*Joplin, Missouri*. 30th Summer Hummer. Inf.: Com. Org., Box 2364, Joplin, MO 64803; www.district12-wamo-aa.org
- 11-13—*Portland, Oregon*. Columbia River Roundup. Inf.: Com. Org., 25 NW 23rd Pl. Ste 6-426, Portland, OR 97210; www.columbiariverroundup.com
- 11-13—*Austin, Texas*. Capital of TX Conf. Inf.: Com. Org., Box 4946, Austin, TX 78765; www.capitaloftexasconference.org
- 12-13—*Indianapolis, Indiana*. Conv. Hispana de Indiana. Inf: Com. Org., 6214 Morenci Trail, Ste. 130, Indianapolis, IN 46268
- 12-13—*Ottawa, Ontario, Canada*. 44 ième Congrès d'Hull-Ottawa-Aylmer. Ecrire: 115 rue Sacré-cœur, Gatineau, QC Canada J8X 1C5; congres9005@gmail.com
- 17-20—*Chicago, Illinois*. ICYPAA. Inf.: Com. Org., Box 22987, Denver, CO 80222; 59th.icypaa.org
- 18-20—*Concord, California*. Unity and Service Conf. Info: www.unityandserviceconference.org
- 18-20—*Rogers, Ohio*. Beaver Creek Getaway Wknd. Inf.: Com. Org., Box 5174 East Liverpool, OH 43920; beavercreekgetawayweekend.com
- 25-27—*Suffolk, Virginia*. VAC Conv. Inf.: Com. Org., Box 3766, Portsmouth, VA 23701-0766; www.2017vacconvention.org
- 25-27—*Reunion Flat, Wyoming*. 16th Teton Canyon Campout. Inf.: Com. Org., Box 2905, La Grande, OR 97850; tetoncanyoncampout@gmail.com

Septiembre

- 1-3—*Monterey, California*. Monterey Bay Area Roundup. Inf.: Com. Org., Box 51777, Pacific Grove, CA 93950; montereybayarearoundup.org
- 1-3—*Loveland, Colorado*. CO State Conv. Escriba a: Box 452, Golden, CO 80402; www.convention.coloradoaa.org
- 1-3—*Saint Louis, Missouri*. 34th Annual Fall Classic Conf. Inf.: Com. Org., Box 16872, Clayton, MO 63105; fall-classic.com
- 1-3—Ayacucho, Peru. VI Conv. Nacional. Escriba a: Jr. Quínuá N° 469 - 2do. Piso, Ayacucho, Peru 05000; convencionalaaperu2017@gmail.com**
- 8-9—*Bishop, Texas*. SWTA 68 PI/CPC Conf. Escriba a: Ch. P.O. Box 1945, Bastrop, TX 78602; picpc@district29aa.org
- 8-10—*Minot, North Dakota*. ND State Roundup. Inf.: Com. Org., Box 182, Minot, ND 58702

- 8-10—*Sioux Falls, South Dakota*. West Central Reg. Forum. Escriba a: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 8-10—*Houston, Texas*. Area 67 Correctional Facilities Conf. Inf.: Com. Org., Box 925241, Houston, TX 77292-5241; cfc@aa-seta.org
- 8-10—*Dunnville, Ontario, Canada*. 51st Annual Dunnville A.A. Conv. & Campout. Inf.: Com. Org., Box 76, Smithville, ON L0R 2A0; dunnvilleconvention2017@outlook.com
- 8-10—*Last Mountain Lake, Saskatchewan, Canada*. Women to Women Conf. Inf.: Com. Org., Box 210., Christopher Lake, SK S0J 0N0
- 15-16—*Sainte-Ursule, Quebec, Canada*. 37 ième Congrès. Inf.: Com. Org., 215 Lessard, Ste-Ursule, QC J0K 3M0; http://www.aa-quebec.org/region89
- 15-17—*Ft. Walton Beach, Florida*. Area 1 AL/NW FL Conv. Info: www.aaarea1.org
- 15-17—*Eau Claire, Wisconsin*. Area 74 Fall Conf. Inf.: Com. Org., Box 1824, Eau Claire, WI 54702; www.2017fallconference@gmail.com
- 22-23—*Hamilton, Ontario, Canada*. Autumn Leaf Roundup. Inf.: Com. Org., 627 Main St. East Ste 205, Hamilton, ON L8M 1J5; aahamilton.org
- 22-24—*Sioux City, Iowa*. Sioux City Tri-State Roundup. Inf.: Com. Org., Box 1823., Sioux City, IA 51102
- 22-24—*Somerset, New Jersey*. 61st Area 44 Conv. Inf.: Com. Org., 2325 Plainfield Ave. South Plainfield, NJ 07080; njjaa.org
- 22-24—*Harrisonburg, Virginia*. Shenandoah Valley Roundup. Inf.: Com. Org., 118C Pennie Layne, Bridgewater, VA 22812; shenandoahvalleyroundup@comcast.net
- 22-24—*Wenatchee, Washington*. Wenatchee Valley Roundup. Inf.: Com. Org., 4135 W. Eagle Rock Pl., Wenatchee, WA 98801; www.wenatcheevalleyroundup.org
- 22-24—*Weirton, West Virginia*. Area 73 Fall Assembly. Info: www.aawv.org
- 28-1—*Honolulu, Hawaii*. 56th Annual Hawaii Conv. Inf.: Com. Org., Box 23434, Honolulu, HI 96823; www.annualhawaiiConvention.com
- 29-1—*Prescott, Arizona*. 67th AZ State Conv. Inf.: Com. Org., Box 27804, Prescott Valley, AZ 86312; conventionchair@area03.org
- 29-1—*Crescent City, California*. Sobriety by the Sea Conf. Inf.: Com. Org., Box 871, Crescent City, CA 95531; www.sobrietybythesea.com
- 29-1—*Santa Maria, California*. Central Coast Roundup. Inf.: Com. Org., Box 1892, Santa Maria, CA 93456; www.centralcoastroundup.org
- 30-1—*San Diego, California*. Woman to Woman SD Conf. Inf.: Com. Org., 24262 Punta Alta, Laguna Hills, CA 92637; www.womantowomansandiego.com

Octubre

- 6-8—*Shelton, Washington*. Area 72 Assembly. Info: assembly-chair@aadistrict8.org
- 13-15—*Sioux, Iowa*. Area 24 Fall Conf. Inf.: Com. Org., 5006 Sergeant Rd #334, Sioux City, IA 51106; angavery@live.com

- 13-15—*Chamberlin, South Dakota*. Area 63 Fall Conf. Inf.: Com. Org., Box 533, Platte, SD 57369
- 13-15—*Biarritz, France*. 1st Annual Internat'l English Speaking Conv. Info: aaconventionbiarritz.com
- 13-15—*Angeles City, Pampanga, Philippines*. 22nd Angeles City Fall Roundup. Inf.: Com. Org., PSC 517 Box RC, FPO, AP 96517; roundupangelescity.blogspot.com
- 18-22—Tossa de Mar, Catalonia, Spain. Costa Brava Internat'l English Speaking Conv. Info: www.costabravaconvention.com**
- 20-22—*San Antonio, Texas*. Southwest Reg. Forum. Escriba a: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 27-29—*Houston, Texas*. TXSCYPAA 37. Inf.: Com. Org., P.O. Box 10228, Houston, TX 77206; www.txscypaahouston.org
- 27-29—*Green Lake, Wisconsin*. Area 75 Conf. Inf.: Com. Org., Box 307, Rio, WI 53960; www.area75.org
- 27-29—San Antonio de Pormany, Islas Baleares, Spain. VII Convivencias Area 14. Write Ch., Mercado clot mares, 3 planta, San Antonio de Portmany, Baleares, Spain 07820; www.convivenciasarea14@hotmail.es**

Noviembre

- 3-5—*Fort Smith, Arkansas*. Border City Roundup. Inf.: Com. Org., Box 5800, Ft. Smith, AR 72902
- 3-5—*Branson, Missouri*. Colors of Fall. Inf.: Com. Org., 527 E. Catalpa, Springfield, MO 65807; registration@wamo-aa.org
- 3-5—*Cheektowaga, New York*. Buffalo Fall Conv. Inf.: Com. Org., 681 Seneca St., Buffalo, NY 14210; www.buffalofallconvention@gmail.com
- 10-12—*Atlanta, Georgia*. 4th Southern States Svc Assembly. Inf.: Com. Org., Box 831, Satsuma, AL 36572; www.aaarea1.org
- 10-12—*St. Louis, Missouri*. Nat'l Corrections Conf. Escriba a: Box 510355, St. Louis, MO 63151; nationalcorrectionsconference.org
- 10-12—***Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. XXIII Convención Nacional de Bolivia. Para Inf.: Com. Org., Calle Vallegrande Nro 562, Santa Cruz de la Sierra; convencional2017bolivia@gmail.com***
- 17-19—*Springfield, IL*. East Central Reg. Forum. Escriba a: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org